

## TRETS BIOGRÀFICS DELS PARTICIPANTS EN LES VIII JORNADES POÈTIQUES

### *RASGOS BIOGRÁFICOS DE LOS PARTICIPANTES EN LAS VIII JORNADAS POÉTICAS DELA ACEC*

#### MARÍA VICTORIA ATENCIA

**María Victoria Atencia** (Málaga, 1931). Sus primeras publicaciones aparecen en un medio apasionado por las ediciones restringidas, cuidadísimas e incluso impresas en un papel hecho en su propia casa. Ello, unido a los quince años de silencio que median entre *Arte y parte* (1961) y *Marta & María* (1976), hace que su nombre suela omitirse en las nóminas -configuradas por entonces-de la generación que cronológicamente le corresponde (la "2ª de Posguerra") y que reaparezca en los índices de la generación poética siguiente (la de los "Novísimos") a la que realmente pertenecen sus nuevos y ya asentados modos de expresión. Publica su primer libro de poesía en 1953 con el título de *Tierra mojada*, libro nunca reeditado.

Nunca ha concurrido a premios literarios pero posee el Premio Andalucía de la Crítica, el Nacional de la Crítica y el bienal Luis de Góngora de las Letras Andaluzas. Es miembro de las Reales Academias de Bellas Artes de Málaga, Cádiz, Sevilla, Córdoba y San Fernando, y *Honorary Associate* de The Hispanic Society of America de Nueva York. Es Medalla de Oro de la Provincia de Málaga e Hija Predilecta de Andalucía. Llevan su nombre, en Málaga, un Instituto de Enseñanza Secundaria y una Avenida. Es piloto de aviación. Está casada y es madre de cuatro hijos.

Entre sus libros cabe destacar: *Arte y parte* (1961); *Marta & María* (1976); *Los sueños* (1976); *El mundo de M.V.* (1978); *El coleccionista* (1979); *Debida proporción* (1981); *Caprichos* (1983); *Ex libris* (1984); *Compás binario* (1984); *Paulina o el libro de las aguas* (1984); *De la llama en que arde* (1988); *La pared contigua* (1989); *Antología poética* (Castalia, 1950); *La señal* (1990); *La intrusa* (1992); *El puente* (1992); *Las contemplaciones* (1997); *A orillas del Ems* (1997); *Trances de Ntra. Señora* (1997); *El hueco* (2003) y *De pérdidas y adioses* (2005).

## FRANCISCO BRINES

**Francisco Brines** (Oliva, Valencia, 1932) es uno de los poetas actuales de más hondo acento elegíaco. Estudió Derecho en Deusto, Valencia y Salamanca y cursó estudios de Filosofía y Letras en Madrid.

Pertenece a la segunda generación de la post-guerra y, junto a Claudio Rodríguez, José Ángel Valente, José Agustín Goytisolo, Ángel González y Jaime Gil de Biedma, entre otros, conformó el “Grupo de los años 50”. Fue lector de Literatura Española en la Universidad de Cambridge y profesor de español en la Universidad de Oxford. En el año de 2001 fue nombrado miembro de la Real Academia Española, para reemplazar la silla vacante tras el fallecimiento del dramaturgo Antonio Buero.

Brines ha recibido los más destacados reconocimientos: el legendario Adonais de Poesía (1959) por *Las brasas*, su primer libro; el Premio Nacional de la Crítica (1966) por *Palabras a la oscuridad*; el de las Letras Valencianas (1967) al conjunto de su obra; el Nacional de Poesía (1987) con *El otoño de las rosas*; el Premio Fastenrath de la Real Academia Española (1998) por *La última costa*; el Premio Nacional de las Letras Españolas (1999) al conjunto de su obra; el Premio a la Creatividad “Ricardo Marín” (2004) y el IV Premio de Poesía Federico García Lorca (2007).

Inspirada en la reflexión serena sobre la realidad íntima y sobre la existencia —que transcurre siempre, bajo los ojos acechantes del tiempo, en el filo de la vida y de la muerte cotidiana y definitiva—, su obra trasluce coherencia y constancia, y, a la vez, sutiles transformaciones. Su obra poética se halla recogida en *Poesía completa (1960-1997)* y en *Todos los rostros del pasado: antología poética (2007)*.

## DAVID CASTILLO

**David Castillo** (Barcelona, 1961) és periodista, crític, novel·lista i poeta. També ha desenvolupat un incansable paper com a activista cultural, que l'ha portat a participar en cercles alternatius i a organitzar i dirigir importants festivals de poesia.

Durant la seva adolescència va participar en els moviments contraculturals originats a Barcelona tot coincidint amb la sortida de la clandestinitat. Als anys vuitanta, va col·laborar en diaris i revistes literàries de Barcelona i Madrid, i, des de 1989 dirigeix el suplement cultural del diari *Avui*.

La seva producció poètica i novel·lística està caracteritzada per la nuesa formal i per una sinceritat sense concessions, per la petjada del rock i pel paisatge de la Barcelona més sòrdida.

Ha publicat dues antologies, una biografia de Bob Dylan i sis llibres de poesia en català: *La muntanya russa* (1993); *Tenebra* (1994); *Poble Nou flash back* (1997); *Game over* (1998); *El pont de Mühlberg* (2000) i *Seguint l'huracà* (2000), que s'han traduït al castellà en el volum *En tierra de nadie*. També s'ha publicat a Madrid una antologia de la seva obra poètica, *Bandera negra*. Ha guanyat diversos premis com a crític i articulista, i el Carles Riba pel seu poemari *Game over*. La seva primera novel·la, *El cel de l'infern*, va obtenir el premi Crexells a la millor novel·la catalana de 1999. La segona, *No miris enrere*, va obtenir el premi Sant Jordi 2001. L'any 2000 se li va lliurar el Premi Atlàntida al millor articulista en llengua catalana.

## **JOSÉ ÁNGEL CILLERUELO**

**José Ángel Cilleruelo** (Barcelona, 1960) es poeta, narrador, traductor y crítico literario. También ejerce de profesor de lengua castellana y literatura en el IES Estela Ibèrica (Santa Perpètua de la Mogoda).

Su obra narrativa está formada por tres novelas: *El visir de Abisinia* (2001), *Trasto* (2004) y *Doménica* (2007); tres recopilaciones de relatos: *Ciudades y mentiras* (1998), *Cielo y sombras* (2000) y *De los tranvías* (2001), y un libro sobre Lisboa donde se intercala prosa, ensayo y verso: *Barrio Alto* (1997).

Su obra poética hasta 1988 se reúne en el volumen *El don impuro* (1989). Después ha publicado *Maleza* (1995); *Salobre* (1999); *Formas débiles* (2004) y la antología *Domicilios* (El 2005). Acompañado por dibujos de Rafael Pérez Estrada, ha escrito un libro de poesía infantil: *El circo de Gustavo* (2000).

Se ha dedicado a la crítica literaria, en especial al ámbito de la cultura en lengua portuguesa, las relaciones entre literatura y ciudad, y la poesía contemporánea. Ha traducido a poetas portugueses y brasileños como Eugénio de Andrade, Jorge de Sena, Joaquim Machado de Assis y Manuel de Freitas.

Ha recibido numerosos premios literarios entre los que destacan el VI Premio Ciudad de Córdoba-Ricardo Molina (1999) y el Premio Hermanos Argensola (2004).

## **ANTONIO COLINAS**

**Antonio Colinas** (La Bañeza, León, 1946), es poeta, narrador, ensayista y crítico literario. Ha escrito hasta el momento unos cuarenta libros en varios géneros.

El conjunto de su obra poética está recogida en el volumen *El río de sombra. 35 años de poesía (1967-2002)*. Otras recopilaciones significativas son la antología *La hora interior* y la edición crítica editada por Cátedra, *En la luz respirada*.

Es autor de dos novelas, *Un año en el sur* y *Larga carta a Francesca*, y de tres de cuentos, *Días en Petavonium*, *Huellas* y *Leyendo en las piedras*. Entre sus libros de ensayo cabe destacar *Conocer Aleixandre y su obra; Hacia el infinito naufragio. Una biografía de Giacomo Leopardi; El sentido primero de la palabra poética; Rafael Alberti en Ibiza (Seis semanas del verano de 1936); Los días en la isla; La simiente enterrada (un viaje a China)* y los dos volúmenes de poética, *Sobre el pensamiento inspirado*. También son significativos sus libros de aforismos, *Tratado de armonía* y *Nuevo tratado de armonía*.

Es importante igualmente su labor como traductor, sobre todo del italiano, aunque ha publicado también una versión de las *Iluminaciones* de Rimbaud. Entre las primeras destacan las ediciones que ha hecho sobre todo de Giacomo Leopardi y de Salvatore Quasimodo. Su traducción de la poesía completa de este último recibió el año pasado en Italia el Premio nacional de Traducción.

También ha sido galardonado con el Premio Nacional de la Crítica en 1975 por *Sepulcro en Tarquinia*, el Premio Nacional de Literatura, el Premio de las Letras de Castilla y León y, asimismo en Italia, ha recibido el Premio Internacional Charlo Bettochi, por labor como estudioso de la cultura italiana.

## **TERESA COLOM**

**Teresa Colom** (Seu d'Urgell, Lleida, 1973) és llicenciada en Ciències Econòmiques i Empresariales per la Universitat Pompeu Fabra i es va dedicar professionalment al món de les finances fins que va decidir deixar-ho tot per la poesia.

La seva trajectòria literària va començar l'any 2000 amb el primer premi del Concurs de Poesia de la Biblioteca Pública del Govern d'Andorra. Aquell mateix any guanyava l'accèssit del Premi Grandalla de Poesia del Cercle de les Arts i les Lletres d'Andorra. L'abril del 2001 presentava el seu primer llibre de poesia, *Com mesos de juny*, amb pròleg de Josep Dallerès. El seguirien *La temperatura d'uns llavis* (2002) i *Elegies del final conegut* (2005).

Colom escriu sobre la quotidianitat i l'existència humana, temes que han fet que el seu darrer treball tingui molt de filosòfic. Actualment, ja té enllestit el material pel seu quart llibre. Al mateix temps, es comença a embarcar en projectes teatrals. Fa poc que s'ha traslladat a Barcelona, on pot estar més a prop dels cercles literaris, on s'hi ha introduït poc a poc. De fet, és una de les convidades de les Jornades Poètiques de l'ACEC, juntament amb altres poetes catalans de primera línia. I és que, recitar per ella és igual d'important que escriure.

## **EDGARDO DOBRY**

**Edgardo Dobry** (Rosario, Argentina, 1962) es poeta, ensayista y traductor. Es doctor en filología por la Universidad de Barcelona, ciudad donde reside desde 1986.

Ha publicado los libros *Tarde de cristal* (1992), *Cinética* (1999) y *El lago de los botes* (2005). Algunos de sus poemas están recogidos en *Monstruos. Antología de la joven poesía argentina* (2001), y su ensayo *Poesía argentina actual: del neobarroco al objetivismo (y más allá)* se encuentra, desde octubre de 2001, en el sitio web de la revista *Punto de Vista* ([www.bazaramericano.com](http://www.bazaramericano.com)).

Ha coordinado el dossier de la revista *Diario de Poesía* (nº 61, Buenos Aires), en buena medida escrito por él, sobre el poeta catalán Gabriel Ferrater. Ha publicado artículos y ensayos en diversas revistas de España, Méjico y Argentina. Trabaja como editor y traductor para diversas editoriales de Barcelona y practica el ensayo y la crítica literaria. Ha traducido, entre otros, a Giorgio Agamben, Roberto Calasso y Sandro Penna. En la actualidad, escribe regularmente sobre poesía y narrativa de autores hispanoamericanos para el suplemento literario del diario *El País*, "Babelia".

## **RODOLFO HÄSLER**

**Rodolfo Häslér** (Santiago de Cuba, 1958) es poeta y traductor, nacido en Cuba pero residente en Barcelona desde los diez años.

Tiene editados los siguientes libros: *Poemas de arena* (1982); *Tratado de licantrópía* (1988); *Elleife* (premio Aula de Poesía de Barcelona en 1992); *De la belleza del puro pensamiento* (1997, beca de la Oscar B. Cintas Foundation de Nueva York en 1993); *Poemas de la rue de Zurich* (2000); *Paisaje, tiempo azul* (2001); una *Antología poética* (2005) y *Cabeza de ébano* (2007).

También se debe destacar su traducción de las obras completas de Novalis, editada en 2000, así como la de los relatos de Kafka. Actualmente es codirector de la revista *Poesía 080* en Barcelona.

Häslér ha sido incluido en las más diversas antologías como la *Anthologie de la poesie cubaine du XX siècle* (1997); *Nueva poesía latinoamericana* (1999); *Poemas cubanos del siglo XX* (2002); *Antología de la poesía cubana* (2002); *Los poemas de la poesía* (2003) y en *Por vivir aquí. Poetas catalanes en castellano. 1980-2003* (2003).

## **JOAQUIM HORTA**

**Joaquim Horta** (Barcelona, 1930) és poeta, traductor i editor. Especialitzat en art gràfic, dirigeix entre 1950 i 1965 les col·leccions "Fe de Vida", "Quaderns de Teatre" i "Signe", d'assaig i poesia.

El 1955 es dona a conèixer com a poeta amb la publicació de *Poemes de la nit*. Posteriorment publica diversos poemaris que són recollits en part al volum *Home que espera: Selecció de textos (1955-1992)*, entre els quals cal destacar *Paraules per a no dormir* (1960); *Antologia 1956-1966* (1966); *Balanç d'última hora* (1974) i *La finestra de la vuitena planta* (1980).

Autor capdavanter en la poesia de compromís social a Catalunya, la seva obra es mou dins els àmbits del realisme social dels anys cinquanta, amb tendències existencialistes i influïda, sobretot pel que fa al seu ideari, per les seves versions del rus Vladímir Maiakovski, de qui tradueix, amb Manuel de Seabra, tant la poesia completa (1981-1983) com el teatre (1984-1989).

Així mateix ha traduït Mao Zedong, Ernest Hemingway i Laurent de Brunhoff. També escriu assaig, on destaca l'obra *Tres notes sobre poesia i música negra* (1959). D'altra banda, cal esmentar la seva col·laboració en mitjans com ara *Índice*, *Inquietud*, *Bages* o *El Pont*.

## CHANTAL MAILLARD

**Chantal Maillard** (Bruselas, Bélgica, 1951). Hija de padres belgas, nació en Bruselas, pero se nacionalizó española a los 17 años. Es doctora en Filosofía Pura y profesora titular de Estética y Teoría de las Artes en el Departamento de Filosofía de la *Universidad de Málaga*, en la que imparte enseñanza desde 1990. Vivió un año en Benarés, India, en cuya universidad se especializó en Filosofía y Religión India. Ha colaborado con críticas de filosofía, estética y pensamiento oriental en el Suplemento Cultural de los diarios *Abc* y *El País*.

Como poeta ha publicado, entre otros, *Semillas para un cuerpo* (1987); *Hainuwele* (1990); *La otra orilla* (1990); *Poemas a mi muerte* (1994); *Conjuros* (2001); *Lógica borrosa* (2002); *Matar a Platón* (2004); *Notas al margen* (2005) e *Hilos* (2007).

Ha cultivado la prosa poética en *Filosofía en los días críticos*; *Diarios 1996-1998* y *Benarés*.

Ha traducido y editado a Henri Michaux y ha colaborado en distintos proyectos y actividades editoriales como la realizada conjuntamente con Jesús Aguado, de la cual ha resultado una colección de libros (poesía, ensayo y teatro) de textos clásicos de la tradición india, editados en Benarés.

Entre sus ensayos se destacan los títulos *La creación por la metáfora* (1992); *El crimen perfecto, aproximación a la estética india* (1993); *Confucionismo, taoísmo y budismo* (1995) y *La razón estética* (1999).

Ha recibido el Premio Leonor de poesía, el Ricardo Molina, el Premio Santa Cruz de La Palma y el Premio Nacional de la Crítica.

## **JUAN ANTONIO MASOLIVER RÓDENAS**

**Juan Antonio Masoliver Ródenas** (Barcelona, 1939) ha sido catedrático de Literatura española y Latinoamericana de la Universidad de Westminster de Londres, es crítico literario en *La Vanguardia* de Barcelona, traductor, poeta y novelista.

Es autor del ensayo sobre literatura mexicana *Libertades enlazadas* (2000), de las antologías del cuento español contemporáneo *The Origins of Desire* (1993) y, en colaboración con Fernando Valls, de *Los cuentos que cuentan* (1998). También ha publicado *Voces contemporáneas* (2004), un panorama de los últimos treinta años de narrativa española en castellano.

Como narrador ha publicado los libros de relatos *La sombra del triángulo* (1996) y *La noche de la conspiración de la pólvora* (2006) y las novelas *Retiro lo escrito* (1988), *Beatriz Miami* (1991) y *La puerta del inglés* (2001). Ha traducido, entre otros autores, a Cesare Pavese, Carson McCullers, Djuna Barnes, Vladimir Nabokov y Robert Coover.

Como poeta, en 1999 publicó, con prólogo de Andrés Sánchez Robayna, *Poesía reunida*, que incluye, entre otros, *El jardín aciago* (1985); *La casa de la maleza*, (1992); *En el bosque de Celia* (1995) y *Los espejos del mar* (1998). En 2002 apareció *La memoria sin tregua* y acaba de publicar *Sònia* (2008).

## VINYET PANYELLA

**Vinyet Panyella** (Sitges, Garraf, 1954) és escriptora, llicenciada en filologia catalana per la Universitat de Barcelona i diplomada en biblioteconomia. Des de 1989 i fins el 2004 va estar vinculada a la Biblioteca de Catalunya, primer com a gerent, i després com a directora. Va ser diputada al Parlament de Catalunya per la coalició de Convergència i Unió durant la V legislatura.

Es dedica preferentment a la poesia i als estudis i assaigs sobre art, literatura i història cultural dels segles XIX i XX. També ha col·laborat habitualment en mitjans de comunicació, i en revistes científiques i culturals com *l'Avui*, *Serra d'Or*, *Revista de Catalunya*, *Cartipàs*, *La Vanguardia* i *L'Avenç*.

Ha publicat una trentena d'obres, entre les quals els llibres de poesia *Memorial de platges* (1993); *Les ales del buit* (1997); *Jardí d'ambre* (1998); *Miralls de marbre* (2000); *Quintet de l'Havana : un homenatge a Alejo Carpentier* (2001); *París-Viena* (2002); *Dins del cercle d'Orfeu* (2004); *Taller Cézanne* (II Premi Internacional de Poesia Màrius Sampere, 2007) i *Exposició antològica* (2008).

És autora de l'antologia *Contemporànies. Antologia de poetes dels Països Catalans* (1999) i traductora de René Char, *Les voisinages de Van Gogh / Els veïnatsges de Van Gogh* (2003). Ha estat traduïda al castellà, portuguès, anglès, croata, maltès, neerlandès, rus i letó. Des del 2001 edita la col·lecció de plaquetes poètiques "Papers de Terramar".

## **GABRIEL PLANELLA**

**Gabriel Planella Doménech** (Olot, Girona, 1958) és llicenciat en Filosofia i Lletres per la Universitat Autònoma de Barcelona i ha cursat també els estudis de periodisme. Ha estat tècnic superior del cos de planificació lingüística a la Secretaria General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya. El 1998 es va traslladar a Austràlia, on hi va viure fins l'any 2002.

És autor dels llibres de poemes *Història d'un paisatge* (1985); *Roda* (1992); *Hemisferis* (1995); *NY, obert tota la nit* (1997) i *Mescal*. (2001). Ha col·laborat amb diferents mitjans de comunicació i en l'organització d'exposicions i altres esdeveniments culturals com el Festival Internacional de Poesia de Barcelona, del qual n'és director.

També ha traduït el poeta australià Les Murray i Charles Dickens, i cotraduït l'escriptora samoana Sia Figiel, entre d'altres. Ha estat codirector de la revista *Lletra de Canvi*, crític dels diaris *Avui* i *ABC* (Catalunya), i de la revista *Quimera*. Actualment escriu com a *freelance* per al diari *El País*.

## RAIMON

**Raimon Pelegero Sanchís** (Xàtiva, 1940), cantant i escriptor, conegut amb el nom artístic de Raimon.

Com a poeta i músic ha aportat una veu personal lluny de les modes i dels circuits habituals de la música pop. Va ser un punt de referència en la lluita per la democràcia i contra la dictadura. En aquest sentit, la cançó *Diguem no* ha adquirit la consistència d'himne. Ha musicat poemes propis i d'altres poetes, però, sobretot, de Salvador Espriu i els poetes clàssics catalans: Ausiàs March, Jordi de Sant Jordi, Joan Roís de Corella, Joan Timoneda. El relleu i la vocació internacional de Raimon queden palesos amb l'edició de discos i recitals a diferents països arreu del món. La seva obra ha estat reconeguda, entre altres premis, amb el Gran Prix Carco de l'Académie Française du Disc l'any 1967, amb el Palmarés des Palmarés de la Nouvelle Académie du Disque, l'any 1994 i amb la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes del Ministerio de Cultura a Madrid, l'any 1995. Ha recopilat la seva producció a Nova Integral Edició 2000.

Ha publicat els llibres *Poemes i cançons* (1973), *D'aquest viure insistent* (1986) i *Les paraules del meu cant* (1993).

## MANUEL RIVAS

**Manuel Rivas** (A Coruña, 1957) es periodista, novelista, ensayista y poeta. Estudió Ciencias de la Información en Madrid y fue subdirector de *Diario de Galicia*. Ha sido colaborador en diversos medios de comunicación gallegos y españoles, como *El País*, *El Ideal Gallego*, *Diario de Galicia* y *La voz de Galicia*. Fue también socio fundador de Greenpeace en España y durante la catástrofe del Prestige participó en la creación de la plataforma ciudadana Nunca Más.

Considerada la voz más sobresaliente de la literatura gallega contemporánea, Manuel Rivas se ha convertido también en una rara excepción dentro del panorama de la literatura mundial. Su obra literaria está escrita originalmente en gallego. Algunas de sus obras han sido adaptadas al cine con gran éxito como: *La lengua de las mariposas*, relato incluido en su novela *Qué me quieres, amor?*, que fue dirigida por José Luis Cuerda o *El lápiz del carpintero*, dirigida por Antón Reixa, que fue seleccionada para presentarse en los premios Goya de la Academia española de cine.

De su obra poética cabe destacar: *Libro de Entroido* (1979); *Balada nas praias do Oeste* (1985); *Mohicania* (1987); *Ningún cisne* (1989); *Costa da Morte blues* (1995); *El pueblo de la noche* (1997) y *Do descoñecido ao descoñecido* (2003).

En narrativa, ha publicado, entre otros: *Todo ben* (1985); *Un millón de vacas* (1989); *Os comedores de patacas* (1992); *En salvaxe compañía* (1994); *Bala perdida* (1996); *Ella, maldita alma* (1999); *A man dos paños* (2000); *As chamadas perdidas* (2003) y *O heroe* (2006).

Ha recibido diversos premios en reconocimiento a su obra y su trayectoria, como el Premio de la Crítica en Galicia, el Premio Nacional de Narrativa, el Premio de la Crítica Española, el de la sección belga de Amnistía Internacional y el Torrente Ballester.

## **PERE ROVIRA**

**Pere Rovira** (Vila-seca de Solcina, Tarragona, 1947) és professor de literatura espanyola moderna a la Universitat de Lleida, poeta, novel·lista i autor de diversos treballs crítics i d'assaig.

Ha publicat, entre d'altres, els llibres de poesia *La segona persona* (1979); *Distàncies* (1981); *Cartes marcades* (1986); *Sàtires* (1994); *La vida en plural* (1996); *Para qué sirve la sed. Antología 1978-1993* (2001); *La mar de dins* (Premi Carles Riba 2002) i *Poesia 1979-2004* (2006).

De les seves col·laboracions en el diari *Avui* va nèixer el llibre *Diari sense dies. 1998-2003* (2005), amb el qual es va revelar com un prosista extraordinari. Enguany ha guanyat el premi Ciutat de Barcelona de narrativa amb la novel·la *L'amor boig* (2007).

També és autor de llibres d'assaig, entre els quals cal destacar: *La poesía de Jaime Gil de Biedma* (1986); *Los poemas necesarios* (1996); *Cuando siento no escribo* (1998) i *El sentido figurado* (1999). A més, amb Joan Margarit, va traduir i editar el *Poema inacabat*, de Gabriel Ferrater i ha tingut cura de l'edició de la *Poesia completa* de Miquel de Palol.

Col·labora habitualment en revistes i diaris, com *La Vanguardia*, *El País*, *Avui*, *Lletra de Canvi*, *Ínsula*, *Quimera*, *Diario 16* i *La Mañana*.

## **FERRAN SÁEZ**

**Ferran Sáez** (La Granja d'Escarp, Lleida, 1964) és Doctor en Filosofia per la Universitat de Barcelona i professor titular a la Facultat de Ciències de la Comunicació de la Universitat Ramon Llull. Dirigeix l'Institut d'Estudis Polítics Blanquerna i coordina el programa de doctorat Política, media, societat (URL). Col·labora regularment als diaris *Avui* i *La Vanguardia*, i al setmanari *El Temps*. És director de la col·lecció editorial "Idees d'Assaig Breu", i durant cinc anys va formar part de l'equip de redacció de la revista de temes contemporanis *Idees*. Actualment està adscrit al consell assessor de la revista *Transversal*.

Entre els seus llibres destaquen els assaigs de pensament polític *La invenció de l'home* (Premi Pere Calders 1996); *El crepuscle de la democràcia* (Premi Josep Vallverdú 1998); *Dislocacions* (Premi Joan Fuster 1999); *Què (ens) passa?* (2003) i *Comunicació i argumentació* (2003). Ha traduït i publicat una part de l'obra de Michel de Montaigne (Institut d'Estudis Catalans, 1992). Actualment, la seva principal línia d'investigació és la que correlaciona democràcia i comunicació.

També ha conreat la poesia amb obres com *Omertà* i *Teoria de la memòria*.

## CÈLIA SÀNCHEZ-MÚSTICH

**Cèlia Sànchez-Mústich (Barcelona, 1954).** Des del seu primer llibre de poemes, *La cendra i el miracle* (1989), fins al darrer i cinquè poemari, *Llum de claraboia* (2004), ha anat bastint una veu poètica que ha estat qualificada de singular "perquè és essencial, conceptual, amb una forta càrrega de pensament, però negant-se a renunciar al món dels sentiments i de l'estètica".

Com a narradora ha escrit llibres de relats i novel·les: *Diagnòstic: lluna nova* (1993); *Pati de butaques* (recull de contes, 1996); *Les cambres del desig* (1999); *El tacte de l'ametlla* (recull de contes, 2000), premi Mercè Rodoreda de la Nit de Sant Llúcia 1999; *Tercer acte d'amor* (2002) i *Peret, l'ànima d'un poble* (2005).

Com a poetessa ha publicat *La cendra i el miracle* (1989); *El lleu respir* (1991), premi Rosa Leveroni 1990; *Temperatura humana* (1994); *Taques* (1997), premi Miquel de Palol 1996 i *Llum de claraboia* (2004).

Ha impulsat projectes culturals i col·laborat en diversos mitjans de comunicació, com ara el diari *Avui*. Diversos poemes seus han estat traduïts o antologats (o ambdues coses alhora) a publicacions entre les quals podem citar *Galeusca -antologia poètica 1990-2003*; *Antologia de poesia catalana femenina*, de Carme Riera; *48 poètes catalans pour le XXIe siècle*; *Paisatge emergent, 30 poètes catalanes del segle XX* i *He decidido seguir viviendo* (Universitat de Guadalajara, Mèxic).

## **FELIPE SÉRVULO**

**Felipe Sérvulo** (Jaén) es licenciado en Historia por la Universidad de Barcelona. Es miembro fundador del grupo y de la revista literaria *Alga*; coordinador de la asociación cultural El Laberinto de Ariadna y editor del pliego de poesía de esta entidad. A parte, tiene exposiciones permanentes de acuarelas en las galerías Artelista , Artistas de la Tierra y Barcelona Fanatics, y tiene una activa presencia en la blogosfera con varias publicaciones de arte, historia y literatura (<http://asimelocontaron.blogspot.com>; <http://inventariodesilencios.blogspot.com>; <http://www.lacoctelera.com/felipe-servulo>)

Ha publicado los libros de poesía *Hasta el límite de las violetas* (1995); *Las noches del sur* (1996); *Casi la misma luz* (1999) y *Cartografía de la materia* (2005). Actualmente está ultimando un libro de relatos breves titulado *Andrómeda*.

Figura en las siguientes antologías: *Verde-Blanco. Poetas andaluces contemporáneos* (1982); *Alga, 10 años de literatura* (1992); *Poetas* (2000); *La espuma de los días* (2002); *Así escribe Andújar* (2005 y 2006) y *10 de Barcelona* (2008).

Sérvulo ha ganado diversos premios de poesía, entre ellos, el Blas Infante, el Sant Jordi, el Salvador Espriu i el de Ciudad de Ponferrada.

## OSÍAS STUTMAN

**Osías Stutman** (Buenos Aires, Argentina, 1933). Es licenciado en Medicina por la Universidad de Buenos Aires, de donde emigra a los Estados Unidos en 1966. Destacado investigador en inmunología básica, ha publicado 235 trabajos científicos en inglés, el último en 2000. Catedrático de la Cornell University y del Memorial Sloan-Kettering Cancer Center desde 1971, es emérito desde 1999. Desde ese mismo año reside en Barcelona.

Stutman empieza a escribir poesía en Buenos Aires y Carlos Martelli le incluye, con 22 poemas inéditos, en su *Antología de la Poesía Nueva en la República Argentina* (1961), junto con otros poetas como Pizarnik y Gelman. En los años 90 vuelve a escribir poesía. Publica su primer nuevo poema en 1992 (*Revista Atlántica* de Cadiz), luego *Los Sonetos (de Gombrowicz)*, en plaquette (1997) y su primer libro de poesía *Los Fragmentos personales* (1998). En 2006 publica otra plaquette, *Ver y oír*.

Entre 1992 y 2007 aparecen 131 poemas sueltos en revistas españolas, argentinas y mexicanas. *Diario de Poesía* lo redescubre con una “antología” de 35 poemas en el año 2000. También traduce y edita en inglés la poesía de Djuna Barnes (*Poesía reunida*, 2004 y *Collected Poems*, 2005). Este año ha publicado la obra *44 cuartetas y La Vida Galante*, con 136 poemas, incluyendo *Los Sonetos (de Gombrowicz)*, acaba de publicarse en Buenos Aires. *El Mar de Bohemia*, con 96 poemas, espera todavía publicación.

## **SUSO DE TORO**

**Suso de Toro** (Santiago de Compostela, 1956). Licenciado en Arte Moderno y Contemporáneo, ha publicado en gallego más de veinte libros de narrativa, teatro y ensayo. Su obra, traducida a varias lenguas, ha sido objeto de estudio en diversas universidades europeas. Es guionista de televisión y colaborador habitual de prensa y radio.

Entre sus títulos destacan la obra de teatro *Unha rosa é unha rosa* (1997) y los libros de narrativa *Caixón desastre* (1983); *Polaroid* (1986), galardonado con el Premio de la Crítica de Galicia; *Land Rover* (1988); *Ambulancia* (1990); *Tic-tac* (1993), Premio de la Crítica española; *A sombra cazadora* (1994); *Conta saldada* (1996); *Calzados Lola* (1997), Premio Blanco Amor de novela; *Círculo* (1998); *Non volvas* (2000), Premio de la Crítica española; *Trece badaladas* (2002), Premio Nacional de Narrativa; *O príncipe manco* (2004) i *Home sen nome* (2006)

Es autor también de libros de periodismo y ensayo como *Parado na tormenta* (1996); *O país da brétema* (2000); *Nunca mais Galiza á intemperie* (2002); *Españois todos: As cartas sobre La mesa* (2004); *Ten que doer: literatura e identidade* (2004); *Outro idea de España: Mar de fondo* (2005) y *Madera de Zapatero* (2005).

## GUSTAVO VEGA

**Gustavo Vega** (El Bierzo, León, 1948) es poeta visual, profesor, artista y escritor. Es Doctor en Filología Española por la Universidad de Barcelona y licenciado en Filosofía por la Universidad Santo Tomás de Aquino (Roma) y la Universidad de Barcelona y en Magisterio, por la Universidad de León. Su tesis doctoral se titula *Poéticas de creación visual en España, 1970-1995*.

Es uno de los máximos exponentes de la poesía visual en España. Está dedicado a la investigación teórica, docencia y práctica creativa en tres ámbitos: filosofía, poesía y artes plásticas. Como artista plástico y poeta visual, ha expuesto individualmente en España, Argentina, Estados Unidos y Francia, y participado en más de un centenar de exposiciones colectivas.

Vega es autor de *Habitando Transparencias* (1982); *El placer de ser* (1997); *Prólogo para un silencio* (2001); *La frontera del infinito -método minimomaximalista-* (2005); *Plaça del Bonsuccés - Talleres de Creación Poética en Barcelona* (1994), y de numerosas carpetas de poesía visual e interdisciplinaria: *Al límite del instante*; *Teoría-81*; *3x3=3*; etc. Fundó y dirige el grupo Ex.Tensión Fonética y el Laboratorio de Investigaciones Poético-Fonéticas con quienes ha dado múltiples recitales en tierras catalanas.

Durante años ha impartido cursos de Historia del Arte en la Universidad de Barcelona, así como de poesía visual en la Universidad de León y en otras instituciones.

## ***EDITORIAL PRE-TEXTOS***

Se creó en Valencia en 1976 y desde entonces viene editando sin interrupción en las líneas de la literatura y el pensamiento. En 1997 fue galardonada con el Premio Nacional a la mejor labor editorial. Goza, además, entre sus títulos, de dos Premios de la Crítica a la Poesía por *Espejos*, de Abelardo Linares (1992) y por *Acaso una verdad*, de Andrés Trapiello (1984); de otros dos nacionales, también de poesía, por *En resumen*, de Luís Álvarez Piñer (1991) y *Objetos perdidos*, de José Antonio Muñoz Rojas, y de un Premio Nacional de Ensayo por *Imitación y experiencia*, de Javier Gomà (2004).

La Conselleria Valenciana de Cultura le concedió los premios a los libros mejor editados en castellano en 2000, 2001 y 2002, y el Consell Valencià de Cultura, la medalla por la difusión de la cultura.

En 2001, Julia Escobar recibió el Premio Stendhal de traducción por la obra de Henry Michaux *Frente a los cerrojos*, editada por Pre-Textos en edición bilingüe. Dos de los autores españoles más destacados de su catálogo, Ramón Gaya y José Antonio Muñoz Rojas, obtuvieron, respectivamente, el I Premio Velázquez y el XI Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. José Jiménez Lozano, autor de *Elegías Menores*, *Los cuadernos de letra pequeña*, *Elogios y celebraciones* y *Advenimientos*, y Sergio Pitol, autor de *El mago de Viena*, fueron galardonados asimismo con el Premio Cervantes por el conjunto de su obra literaria.

Pre-Textos publica cinco colecciones de poesía: Pre-Textos / Poesía, una de sus propuestas más personales; Primeros Libros, poesía de autores noveles; El pájaro solitario, en torno al simbolismo de las aves en la lírica universal; La Cruz del Sur, más atenta a la traducción, y Poéticas, colección de reflexiones en torno a las diversas formas de expresión poética.

La editorial dispone también de las siguientes colecciones: Pretexto / Narrativa, Narrativas Contemporáneas y Narrativa Clásicos, para el género narrativo; Ensayo, dedicado a las principales traducciones de la filosofía contemporánea, así como las

aportaciones más interesantes y heterodoxas del panorama nacional; Filosofías, en colaboración con el departamento de Metafísica de la Universidad de Valencia; Letras Hispánicas, dedicada a los estudios de literatura española; La huella sonora, de análisis de las tradiciones musicales, y Pre-Textos de Arquitectura, en colaboración con el Col·legi d'Arquitectes de Girona. Cosmópolis, dedicada a la creación literaria y a la reflexión filosófica acerca de las ciudades, y Correspondencias, sobre las relaciones entre arte y literatura, son sus colecciones más recientes.

Entre todas las colecciones, Pre-Textos cuenta en la actualidad con más de 800 títulos.

Publica además los premios anuales de poesía Emilio Prados y Arcipreste de Hita, ambos para autores menores de 35 años; el Premio Villa de Cox, de poesía; el Premio Internacional de Crítica Literaria Amado Alonso y el Premio Internacional Gerardo Diego de investigación literaria. También los Premios de la Consejería de Cultura de Cantabria de poesía, novela corta y cuentos, y el internacional de cuentos Max Aub.

## **‘Cuadernos de Estudio y Cultura’ número 30**

### **VII Jornades Poètiques de l’ACEC**

L’Associació Col·legial d’Escriptors de Catalunya (ACEC) presenta, en el marc de les VIII Jornades Poètiques, el volum número 30 de la col·lecció ‘Cuadernos de Estudio y Cultura’, que recull les intervencions de les passades Jornades Poètiques de l’ACEC, celebrades a l’Ateneu Barcelonès, entre l’1 i el 4 d’octubre de 2007.

La publicació conté la conferència inaugural, ‘Poesía y pensamiento’, a càrrec d’Andrés Sánchez Robayna, les sis ponències dedicades a ‘Tiempo y poesía’, així com una selecció dels poemes llegits durant les quatre sessions de lectura poètica. Els convidats van ser: Narcís Comadira, Carles Duarte, Miguel Anxo Fernán-Vello, Francisco Ferrer Lerín, Feliu Formosa, Sergi Jover, Felipe Juaristi, Teresa Rita Lopes, Eduardo Moga, Luz Pichel, Josep Piera, Carmen Plaza, Jaume Pont, Andrés Sánchez Robayna i Jaime Siles.

#### **SUMARI**

##### **Inauguració / Inauguración**

“Poesía y pensamiento”

Andrés Sánchez Robayna

##### **Temps i Poesia / Tiempo y Poesía**

“Hojas de otoño”,

Felipe Juaristi

“El tiempo del poema”,

Francesc Parcerisas

“De la poesia i el seu temps”,

Jaume Pont

“Poesia i temps: un excés d’equipatge”,

Susanna Rafart

“El tiempo del poema”,

Jaime Siles

“El aprendizaje del desprendimiento”,

Esther Zarraluki

**Lectura de poemes (selecció) / Lectura de poemas (selección)**

Narcís Comadira, Carles Duarte, Miguel Anxo Fernán-Vello, Francisco Ferrer Lerín, Feliu Formosa, Sergi Jover, Felipe Juaristi, Teresa Rita Lopes, Eduardo Moga, Luz Pichel, Josep Piera, Carmen Plaza, Jaume Pont, Andrés Sánchez Robayna, Jaime Siles...